

52338-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Machines diverses à usage général et à usage spécial – Landkreis Emsland:
Lieferung eines Mietenumsetzers
OJ S 16/2026 23/01/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement
Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland
Adresse électronique: gabriela.gniechwitz@awb-emsland.de
Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique
Activité du pouvoir adjudicateur: Protection de l'environnement

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Landkreis Emsland: Lieferung eines Mietenumsetzers
Description: Lieferung eines Mietenumsetzers zum Einsatz in Kompostierungs- und Vergärungsanlagen.
Identifiant de la procédure: 7c7cc0d4-47ce-4afb-a5bc-f0ed19041894
Identifiant interne: AWB 04/26
Type de procédure: Ouverte
La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures
Nomenclature principale (cpv): 42900000 Machines diverses à usage général et à usage spécial
Nomenclature complémentaire (cpv): 50100000 Services de réparation et d'entretien de véhicules et d'équipements associés et services connexes

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Dörpen
Subdivision pays (NUTS): Emsland (DE949)
Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YDJM5SY# Um an der Kommunikation in diesem Vergabeverfahren teilzunehmen, sollten Interessenten sich in ihrem eigenen Interesse bei DTVP für diese Ausschreibung registrieren. Da die Kommunikation über die Vergabepattform laufen soll, haben Bieter sicherzustellen, dass die auf DTVP hinterlegte E-Mail-Adresse offizielle Nachrichten empfangen kann bzw. diese weitergeleitet werden. Bestehen nach Auffassung des Bieters in den Vergabeunterlagen Unklarheiten, Lücken oder Widersprüche, sind diese unverzüglich über das Portal DTVP mitzuteilen. Die Bieter werden gebeten, etwaige Fragen innerhalb der Fragefrist (siehe Deckblatt) zu stellen, damit eine Beantwortung durch den AG innerhalb der Angebotsfrist sichergestellt werden kann. Dies gilt auch für sonstige auftretende Fragen und Probleme. Weitere Auskünfte werden ebenfalls nur

auf Anfrage über das Portal DTVP erteilt. Zur Bindefrist (siehe Deckblatt der Vergabeunterlagen): Verzögert sich die Zuschlagserteilung wegen eines Nachprüfungsverfahrens, so sind die am Nachprüfungsverfahren beteiligten Bieter bis 4 Wochen nach Rechtskraft des letztinstanzlichen Beschlusses an ihr Angebot gebunden. Bezüglich der Anforderungen an leistungsbezogene Unterlagen und Angaben siehe Kap. 5 der Vergabeunterlagen. Allgemein: Für Anforderungen an den Datenschutz siehe Kap. 2.2 der Vergabeunterlagen; insbesondere erklärt der Bieter sich damit einverstanden, dass die von ihm mitgeteilten personenbezogenen Daten und bereitgestellten Unterlagen für das Vergabeverfahren von der Vergabestelle gespeichert und verarbeitet werden. Der Bieter ist außerdem verpflichtet sicherzustellen, dass die Übermittlung der personenbezogenen Daten durch den Bieter an die Vergabestelle rechtmäßig ist. Soweit notwendig, hat der Bieter die betroffenen Personen über die Übermittlung der Daten an die Vergabestelle und deren Verarbeitung für Zwecke des Vergabeverfahrens zu informieren und die Zustimmung der betroffenen Personen einzuholen. Eine gesonderte Information an die betroffenen Personen durch die Vergabestelle erfolgt nicht.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Landkreis Emsland: Lieferung eines Mietenumsetzers

Description: Lieferung eines Umsetzers für Dreiecksmieten (Selbstfahrer) einer Kompostierungsanlage am Zentraldeponiestandort Dörpen. Zusätzlich soll die Maschine auch in der Nachrotte der zur Miete aufzusetzenden Gärreste der Biomassevergärungsanlage eingesetzt werden. Da das Gerät bei Bedarf auch in einer weiteren Vergärungsanlage an der Zentraldeponie Venneberg eingesetzt werden soll, muss der Mietenumsetzer transportabel sein. Der Auftraggeber erwartet Angebote für Neugeräte. Es werden aber auch Angebote für Gebrauchtgeräte zugelassen, sofern diese nicht mehr als 1.000 Betriebsstunden aufweisen. Der Zustand des Geräts wird im Rahmen der Bewertung berücksichtigt (näheres siehe Vergabeunterlagen). Die Regelwartung sowie der Instandhaltungsservice durch den Auftragnehmer sind ebenfalls Teil dieser Ausschreibung.

Identifiant interne: AWB 04/26

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 42900000 Machines diverses à usage général et à usage spécial

Nomenclature complémentaire (cpv): 50100000 Services de réparation et d'entretien de véhicules et d'équipements associés et services connexes

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Dörpen

Subdivision pays (NUTS): Emsland (DE949)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Durée: 3 Ans

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 1

Autres informations sur le renouvellement: Auf Anforderung des AG kann der Zeitraum des Instandhaltungsservices auch über den Garantiezeitraum hinaus verlängert werden. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: BB 2 Registereintrag: Als Anlage ist ein aktueller, den geltenden Registerstand wiedergebender Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe des Landes, in dem der Bieter ansässig ist, beizufügen. Zusätzlich hat der Bieter unter BB 1 eine Unternehmensbeschreibung beizufügen (eigene Darstellung, Broschüre o.Ä.), aus welcher Angaben zum Unternehmen, zur Unternehmensstruktur (z. B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit) sowie ggf. zur zuständigen Niederlassung hervorgehen.

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: WL 1 Angaben zum Gesamtumsatz: Es sind die jeweiligen Umsätze der Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie der Mittelwert der Jahresumsätze 2023-2025 anzugeben.

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: WL 2 Angaben zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen: Sämtliche Umsätze, die mit der Lieferung von Mietenumsetzern erzielt wurden. Es sind die jeweiligen Umsätze der Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie der Mittelwert der Jahresumsätze 2023-2025 anzugeben.

Critère: Références sur des livraisons spécifiées

Description du critère de sélection: BL 1 Referenzen für vergleichbare Leistungen: Es sind als Referenzen mindestens drei Lieferungen von Mietenumsetzern der angebotenen oder ähnlichen Baureihe nachzuweisen. Die Referenz kann durch den Bieter oder den Hersteller nachgewiesen werden. Es sind Angaben zum Auftraggeber einschließlich Kontaktdaten, dem Gerätemodell und dem Lieferzeitpunkt zu machen.

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: BL 2 Referenzen für vergleichbare Leistungen: Es ist mindestens eine Referenz für den Wartungs- und Instandsetzungsservice von

Mietenumsetzern der angebotenen oder ähnlichen Baureihe nachzuweisen. Es sind Angaben zum Auftraggeber einschließlich Kontaktendaten, dem Gerätemodell und dem Lieferzeitpunkt zu machen.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Angebotssumme brutto gemäß Preisblatt

Description: Die niedrigste Angebotssumme erhält 600 Punkte, die Punktezahlen der anderen Angebotssummen werden linear anhand der Abstände zum Bestpreis verringert. Bei einem Preisabstand von über 100 % werden hier auch Minuspunkte vergeben.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

Critère:

Type: Qualité

Nom: Technische Bewertung der Mindestanforderungen anhand der Bieterangaben

Description: Bewertet werden die erreichbare Mietenhöhe (bis zu 50 Punkte) und die Eignung des angebotenen Bewässerungssystems (bis zu 150 Punkte). Die Punktezahlen werden linear anhand der Bieterangaben bzw. ihrer Eignung im Vergleich zum Bestwert verringert. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 20

Critère:

Type: Qualité

Nom: Technische Bewertung weiterer Eigenschaften und Servicequalitäten anhand der Bieterangaben

Description: Bewertet werden: - Umsetzleistung (max. 40 Punkte) - Maximaler Mietenversatz (max. 40 Punkte) - Kraftstoffverbrauch (max. 40 Punkte) - Regellieferfrist (max. 80 Punkte) Die Punktezahlen werden linear anhand der Bieterangaben im Vergleich zum Bestwert verringert. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 20

Critère:

Type: Qualité

Nom: Malus für Gerätezustand

Description: Zur Erhöhung des Wettbewerbs, möchte der AG auch Angebote von Gebrauchtgeräten zulassen. Da Gebrauchtgeräte in der Regel gegenüber Neugeräten über eine kürzere Restlebensdauer verfügen und abhängig ihres Zustandes im Wert gemindert sind, wird auf das Bewertungskriterium Nr. 1 (Angebotssumme brutto) ein Malus angewendet. Bewertet werden das Baujahr und die bereits geleiteten Betriebsstunden des Gerätes. Je Jahr werden 20 Punkte und je 100 Betriebsstunden 5 Punkte abgezogen.

Catégorie du critère d'attribution valeur fixe: Valeur fixe (total)

Nombre critère d'attribution: 1

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 02/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Adresse des documents de marché: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDJM5SY/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDJM5SY>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDJM5SY>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 05/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 60 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Der AG kann die Bieter gemäß § 56 Abs. 2 VgV unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Ob eine Nachforderung erfolgt, liegt im pflichtgemäßen Ermessen des AG. Gemäß § 56 Abs. 3 VgV ist die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: 1. Im Fall der Auftragsvergabe an eine Bietergemeinschaft haften alle Mitglieder der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch. 2. Im Fall der Eignungsleihe haftet auch der Eignungsverleiher gemäß § 47 Abs. 3 VgV.

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass etwaige Nachprüfungsanträge unzulässig sind, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland

Numéro d'enregistrement: DE117330968

Adresse postale: Ordeniederung 1

Ville: Meppen

Code postal: 49716

Subdivision pays (NUTS): Emsland (DE949)

Pays: Allemagne

Point de contact: Gabriela Gniechwitz

Adresse électronique: gabriela.gniechwitz@awb-emsland.de

Téléphone: +49 5931 5996-152

Adresse internet: <https://www.awb-emsland.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: ATUS GmbH

Numéro d'enregistrement: HRB 57312

Adresse postale: Osterbekstraße 90c

Ville: Hamburg

Code postal: 22083

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: atus@atus.de

Adresse internet: <https://www.atus.de>

Rôles de cette organisation:

Prestataire de services de passation de marché

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Numéro d'enregistrement: t:04131153308

Adresse postale: Auf der Hude 2

Ville: Lüneburg

Code postal: 21339

Subdivision pays (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Téléphone: +49 413115-1334

Télécopieur: +49 413115-2943

Adresse internet: <https://www.mw.niedersachsen.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

4c481815-b959-4a48-a1e1-932900bb8175-01

Principale raison du changement

:

Correction par l'acheteur

10.1. Changement

Identifiant de la section: PROCEDURE

Description des changements: Es steht den Bietern frei mehrere Angebote einzureichen, sofern die angebotenen Geräte den technischen Anforderungen gemäß

Leistungsbeschreibung entsprechen. Alternative Lösungsvorschläge (Nebenangebote) sind unzulässig.

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 799ceb5e-dcbb-4f26-b176-86d4c20ece06 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 22/01/2026 09:50:57 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 52338-2026

Numéro de publication au JO S: 16/2026

Date de publication: 23/01/2026